



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
– TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Gatineau

Core 0B2 / Noyau 0B2

K1A0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Charter and Transportation Services Division/Division
de services d'affrètement et transport

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Gatineau

Quebec

K1A0S5

Title - Sujet Regular Transportation Services	
Solicitation No. - N° de l'invitation EN929-191247/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 20191247	Date 2019-01-30
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$LS-101-76249	
File No. - N° de dossier ls101.EN929-191247	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-02-13	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Seav, Hao-Khun	Buyer Id - Id de l'acheteur ls101
Telephone No. - N° de téléphone (343) 550-1657 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

AMENDMENT 001

This amendment is raised to modify the following, and to align French version to the English Version of Request for Proposal:

I.

ANNEX "A" - STATEMENT OF WORK

4. OPERATIONAL PROCEDURES

DELETE:

4.11. The driver must fill the form *Travel Details* (Appendix 1) and complete the following fields:

INSERT:

4.11. The driver must fill the form *Bags and Travel Details* (Appendix A-1) and complete the following fields:

II.

ANNEX "A" - STATEMENT OF WORK

DELETE:

9.1 Performance criteria

9.1.1 The schedule must be respected. It is defined as follow:

- ▲ The pick-up from warehouse must be done before 9:30 pm.
- ▲ The arrival time at Matane (if there is one) for 6:30 am

9.1.2. ...

To ensure the contractor will provide a satisfactory services. CRCD commit to take the following measures:

Training

If necessary, CRCD could provide, up to 2 days, a one-time training to the Contractor. This training aims to go through operationally all the transportation procedures. Subsequently, the Contractor will be responsible to provide this training to his designated drivers.

INSERT:

9.1 Training

If necessary, CRCD could provide, up to 2 days, a one-time training to the Contractor. This training aims to go through operationally all the transportation procedures. Subsequently, the Contractor will be responsible to provide this training to his designated drivers.

III.

ANNEX "A" - STATEMENT OF WORK

9.3. In case of Delivery Delays or Failure

DELETE:

- c. Any delay by the Contractor in meeting the specific delivery time of 6:30am as stated in the Statement of Work, section 7.6, is defined as a Service delay and is subject to liquidated damages.

INSERT:

- c. Any delay by the Contractor in meeting the specific delivery time of 6:30am as stated in the Statement of Work, section 4.7., is defined as a Service delay and is subject to liquidated damages.

IV.

ANNEX "A" - STATEMENT OF WORK

APPENDIX A-2: Example of an Annual Distribution of The Weight Transported

DELETE:

Important note: The data in Appendix 5 are provided for guidance only. They may vary depending on several factors. The numbers may increase or decrease depending on days and years. These data must not be interpreted as a minimum or maximum commitment in terms of volumes and quantities to be transported.

INSERT:

Important note: The data in this Appendix are provided for guidance only. They may vary depending on several factors. The numbers may increase or decrease depending on days and years. These data must not be interpreted as a minimum or maximum commitment in terms of volumes and quantities to be transported.

All other terms and conditions remain unchanged